

Cinevital à l'honneur

BILINGUISME Société exploitant de six salles de cinéma à Bienne, Cinevital est récompensée pour ses efforts en matière de bilinguisme.



L'entreprise d'Edna Epelbaum est la première lauréate du Prix Effort Bilinguisme Economie LDD

Dans le cadre du stand d'honneur sur le bilinguisme du canton de Berne érigé à la BEA, la Banque cantonale bernoise (BCBE) et le Forum du bilinguisme ont pour la première fois décerné le Prix Effort Bilinguisme Economie. Le premier lauréat est l'entreprise de cinéma biennoise Cinevital. Sa propriétaire et CEO, Edna Epelbaum, a reçu le trophée, vendredi, des mains de Marcel Oertle, membre de la direction de la BCBE, en présence de Dr Sebastian Friess, chef de l'Office de l'économie et de la promotion économique du canton de Berne.

«Même dans un canton bilingue, le bilinguisme dans les

entreprises ne va pas de soi, encore moins dans les industries culturelles», est-il écrit dans le communiqué de la BCBE diffusé vendredi. Cinevital exploite six salles de cinéma à Bienne. Ses sociétés sœurs gèrent 21 autres salles à Berne, Delémont, Neuchâtel et La Chaux-de-Fonds.

«Outre la programmation de films grand public, la propriétaire Edna Epelbaum attache une grande importance à proposer une offre aussi variée qu'équilibrée en termes de films et de versions linguistiques», souligne encore la BCBE dans son communiqué. «Elle est également l'une des chevilles ouvrières du très populaire Festival du film français

d'Helvétie, qui attire chaque année en septembre plus de 40% de spectateurs germanophones dans les salles obscures biennoises. Cet engagement est un tour de force quotidien, d'autant plus qu'il s'agit d'un secteur économique qui a subi de plein fouet les effets de la pandémie.»

Avec le Prix Effort Bilinguisme Economie, le BCBE dit vouloir souligner son attachement aux deux principales cultures du canton de Berne. De son côté, le Forum du bilinguisme se réjouit de la création et de l'attribution de ce Prix, qui permet de mettre en évidence l'importance des langues officielles pour les milieux économiques du canton. **C-LK**